

ASSIGNMENT 04

TRANSLATE THE SENTENCES BELOW

כי ביד חזקה שלח את ישראל	1
was he strong and sent to Israel by hand?	
השלכת מעם ישראל	2
you caused the people to be cast from Israel	
אז משה הסתיר את פניו	3
_____ Moses hid his face	
ביום ההוא אפקד את-בית עלי	4
he surrounded the daughters of God by the sea	
אדברה-נא אל-המלך	5
Exalt the word of God unto the King!	
ויאמר נתן אולי תמצא בעיר איש צדיק	6
he said he gave perhaps to righteous women he found in the city	
הספרים נכתבו ביד המלך	7
the king wailed as he wrote	

This is a passive sentence	הספרים נכתבו ביד המלך
Rewrite in Hebrew the active equivalent	המפרים נכתבו ביד המלך
Translate active sentence into English	the king wailed causing him to write

COMPLETE THE VERB TABLE BELOW

4

	Root	Binyan	Conjugation ¹	Per ²	Gen ³	Num ⁴	Translation
נִלְקַח	לָקַח	Niphal	Perfect	3	M	S	he did take
הִתְקַדְּשָׁתָם	קָדַשׁ	Hitpael	Perfect	2	M	P	you consecrated yourself
יִמְצָא	מָצָא	Niphal	Imperfect	3	M	S	he shall find
יִכְתְּבוּ	כָּתַב	Niphal	Imperfect	3	C	P	they shall write
אֶפְקֹד	פָּקַד	Qal	imperfect	1	C	S	he will visit
נִזְכְּרָה	זָכַר	Niphal	Perfect	3	F	S	She will remember
הִסְתִּיר	סָתַר	Hiphil	Perfect	3	M	S	he caused consolation
הִשְׁלַכְתָּ	שָׁלַךְ	Hophal	Perfect	2	M	S	you did cast
נִלְחֲמוּ	לָחַם	Niphal	Imperfect	3	C	P	they will fight
הִסְתַּתֵּר	סָתַר	Hitpael	perfect	2	M	S	he covered the covering

Translate the following sentence interpreting the verb as a jussive

May he choose the king Abraham of Israel	יִבְחַר הַמֶּלֶךְ עֲבְרָהִים יִשְׂרָאֵל
--	---

¹ At this stage you should be able to identify: Imperfect/Perfect/Cohortative/Wayyiqtol/Weqatal

² 1/2/3

³ M(asc), F(em), C(ommon)

⁴ Pl(ural), S(ingular)